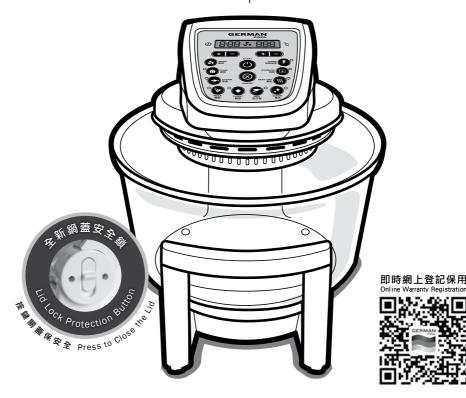
GERMAN 意 德國實

光波萬能煮食鍋 Halogen Cooking Pot

CKY-298



在使用之前請詳細閱讀「使用説明書」及「保用條款」,並妥為保存。 Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference. CB

安全注意事項

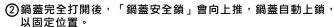
重要説明

- · 為安全起見,初次使用產品前請先細閱本説明書,並保存説明書,以便作參考之用。
- · 本產品只供家居使用。請必須依照本説明書內的指示操作。

全新鍋蓋安全鎖使用注意

開蓋

①向上打開鍋蓋。





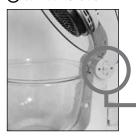


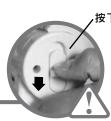


鍋蓋安全鎖在 上方,代表鍋 蓋已上鎖。

關蓋

③鍋蓋處於打開狀態時,先將鍋蓋手柄往後拉,然後按下鍋蓋安全鎖。





按下「鍋蓋安全鎖」解鎖。

4 繼續按下鍋蓋安全鎖,並同時握著鍋蓋手柄將鍋蓋輕輕放下,直至鍋蓋合上。



鍋蓋安全鎖處於下方,代表鍋蓋 /已解鎖。

注意:

- · 切勿未按「鍋蓋安全鎖」時 用力按下鍋蓋,以免損壞煮 食鍋蓋連臂。
- · 關蓋時需同時按「鍋蓋安全 鎖」及握著鍋蓋手柄,以免 鍋蓋撞擊鍋身。

注意事項

- 1. 請使用專用插座,切勿與其他電器共用電源插頭。
- 2. 啟動電源前,請先將鍋蓋確實蓋好。
- 3. 如放在不受熱的桌上使用,必須在本產品下放置隔熱墊才使用。
- 4. 本產品只供家居及其他相似的室內環境使用,例如:
 - 店舖、辦公室及其他工作場所的員工廚房
 - 農舍
 - 酒店、汽車旅館及其他類型的住所
 - 供住宿及早餐的旅館
- 5. 本產品並非以外置時間裝置或獨立的遙控器操控。
- 6. 第一次使用或當玻璃鍋鍋身冷時,可先預熱一下,食物烹煮效果會更佳。
- 7. 烹調加熱時,切勿碰觸鍋蓋或鍋身,以免燙傷;待玻璃鍋身冷卻後,才可碰觸。請勿 讓小孩靠折。
- 8. 食物必須懸空放置於層架上及不能阻塞風道。
- 9. 煮食時,不要在容器內放入水或與其他不通風、不耐溫的器皿(如塑膠)共同使用, 以免影響亨調效果。
- 10. 使用完畢後,請立即拔掉電源插頭。
- 11. 清潔煮食鍋機件前必須先拔下電源,待機件完全冷卻後方可進行。
- 12. 請勿將鍋蓋直接沖水或泡水清洗,可用扭乾之軟布擦拭污漬,不可用酒精或揮發性物質(如去漬油等)擦拭上鍋蓋。
- 13. 清洗或烹調時,請避免碰撞玻璃鍋身,以免造成暗傷而導致破裂。
- 14. 光波爐鍋身與牆壁距離需大於10cm。
- 15. 本產品並不適宜讓兒童、身體或心智殘障、缺乏經驗或知識的人士操作,除非該人士 得到負責保障其安全的人士的監管或指引。
- 16. 兒童必須被監督,切勿讓兒童使用、觸摸或把玩本機。
- 17. 如發現鍋蓋通電後有異聲或較大振動,切勿擅自打開鍋蓋,應先切斷電源,然後立即 請專業技術人員或聯絡本公司進行維修。
- 18. 如電源線損壞或發生其他故障,切勿自行拆卸、修理或改裝,必須由本公司或合資格的專業技術人員更換和維修。
- 19. 請勿使用受損的電線或電源插頭,以防觸電、引起短路或火災。

產品特點

多功能

德國寶光波萬能煮食鍋能夠代替十多種電器,包括:燒烤爐、傳統焗爐、電飯煲、煮蛋器、電烤箱、多士爐、燉湯煲、麵包機、烘乾機、消毒器、爆谷機、熱狗機等。

無油低脂煮食

以光波萬能煮食鍋來炸薯條、炸薯餅、炸花生、炸腰果、煎魚及醃製任何食品時,均無需加入食油,保證吃得健康。另外,德國寶光波萬能煮食鍋通過光波穿透力,讓食物內的脂肪加速沸騰,逼使油脂加快排出,達到降脂肪的效果。

節能省時

光波萬能煮食鍋運用熱對流、熱傳導及熱穿透三種傳熱方式,從而使烹調速度加快。環型 光波管與熱旋系統互相配合,通過圓形玻璃容器的旋流式傳熱,達至更佳節能效果。

絕無油煙

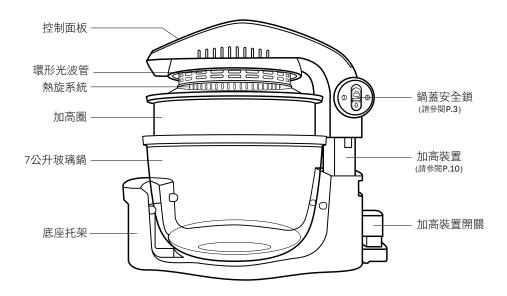
德國寶光波萬能煮食鍋煮食時不會製造油煙或輻射,絕對是入得廚房、出得廳堂的新一代 環保電器。

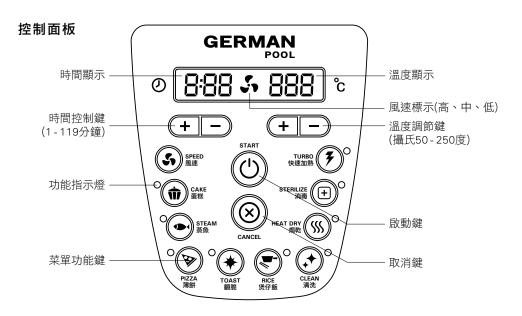
清洗方便

光波萬能煮食鍋能以光波高速旋轉原理分解容器內頑固污漬,自此清潔爐具變得毫無難度。

產品結構

主機身





操作説明

注意事項

- · 本爐設有安全開關裝置,上蓋掀起時,電源自動關閉,上蓋放平時,則繼續運作。
- · 如要使用烹調器皿,請使用金屬材質器皿置於層架上,使食物能被全面烘烤而不必翻動,並與鍋蓋保持3cm以上的距離。
- · 使用過程中不可觸碰玻璃鍋,並切勿讓小孩靠近,以免燙傷。

基本操作

開機狀態:

接通電源後,會聽見"嘀"的一聲並同時啟動數碼顯示屏,顯示屏上顯示時

間和溫度: 3.3.3 表示正處於待機狀態。



時間調整:

時間鍵有"+"、"-"兩個鍵,調整時間時,每按一下加減1分鐘,若連續按住不放時間將加減10分鐘。工作時間最長為1小時59分。

溫度調整:

溫度鍵有 "+"、 "-"兩個鍵,按下調整溫度時,第一次溫度變化為 50° C,然後每按一下加減 10° C。工作溫度最高為 250° C,最低為 50° C。

啟動功能:

選擇相應的功能後,調好所需的時間和溫度,按一下啟動即開始工作。

取消功能:

只需要按一下取消鍵便可回到待機狀態。(但電機會繼續工作,直至爐心溫度低於100°C。如 想繼續使用,必須重新設置所需功能。)

操作説明

暫停功能:

在工作過程中把鍋蓋掀起,顯示屏的數值會停頓(工作時間和溫度會自動保存起來),除取消鍵外,任何按鍵操作都會處於保護狀態,同時電機和光波管也會停止工作,將鍋蓋放下,光波爐會恢復工作。

開始烹飪:

設置烹飪時間、溫度後,按啟動鍵後光波爐開始工作。在工作過程中可以調整時間和溫度,但按下菜單功能選擇鍵時會無反應。工作時間結束後,發熱體就會停止工作,電機會繼續轉動直至爐心溫度低於100°C才停止,然後會有"嘀……"響聲,顯示屏的數值將會重設。

菜單功能鍵:

按下各功能鍵時,會顯示預設好的時間與溫度,相對應的功能指示燈發光閃爍,按下啟動鍵時 光波爐就開始工作,相對應的功能指示燈停止閃爍,處於常亮狀態。烹調結束,電機停止工作 後,顯示屏上的數值將會重設,相對應的功能菜單指示燈熄滅。注意:所有按鍵每按一下,都 會有相應的1聲"滴"的提示聲。

風速調節功能:

用風速鍵改變電機轉速,三個檔分別為:高速檔 - 2100±100轉/分鐘、中速檔 - 1600±100轉/分鐘、低速檔 - 1100±100轉/分鐘。預設為高速檔,在開始烹飪前或烹飪過程中均可調節風速(高,中,低),當風速處於任意一個檔位時,液晶顯示屏上代表風速標示() 會以相對應的風速旋轉。當電機停止工作時風速標示則會同時停止旋轉。

操作説明

功能鍵

按鍵	時間/溫度	説明
\$ 風速		可調節風速範圍為:高,中,低。手動循環更替。
~~煲仔飯	30分鐘/250°C	
╈蛋糕	16分鐘/160°C	事家分別按照個別食物之最佳烹調效果,預先設定不同烹 調時間及溫度配搭。 (用戶亦可依個人喜好或食物分量隨意增減時間或溫度)
●▼蒸魚	40分鐘/250°C	
薄餅	3分鐘/250°C	
☀翻脆	5分鐘/250°C	於短時間內以高熱將食物表面烤脆,特別適合翻熱已熟食 物,使其口感更香脆。
★清洗	10分鐘/250°C	利用光波發熱管配合熱旋系統,以均匀熱力迅速分解玻璃器皿內之食物殘渣。 注意:請待煮食鍋完全冷卻後才注入清水(可加入適量洗潔精)
\$\$\$ 烘乾	6分鐘/90°C	以低熱力且高速均匀地烤焗,有效去掉食物內多餘水分。
十 消毒	13分鐘/130°C	光波發熱管之熱力將食物或食具加熱,達至消毒效果。
7 快速加熱	40分鐘/200°C	以最高温度運作40分鐘。

操作説明

暫停煮食

- 若要在運作中暫停烹調,可直接打開鍋蓋,光波管和熱旋系統會同時自動暫停運作, 合上鍋蓋則會繼續烹調。
- · 如欲在設定時間完結前提早結束烹調,可按 "(x) 取消 ",再打開鍋蓋。

鍋蕎安全鎖(請參閱P.3)

- · 向上打開鍋蓋(圖1)。鍋蓋完 全打開後,會自動上鎖,以固 定位置。
- · 如要合上鍋蓋,請全程按下 " 🖨 鍋蓋安全鎖 ",同時 握著鍋蓋手柄將鍋蓋輕輕放下 (圖2)。





加高裝置

- 向下按住加高裝置開關,同時 拉動上蓋至最高位(圖3)。
- 再在玻璃鍋上放上隨機附送的 加高圈配件,即可增大容量 (圖4)。



在搬運產品時請勿按加高裝置開關。



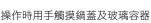
圖3



錯誤操作

切勿如下列圖示般使用煮食鍋:







與其他電器共用電源插頭



操作完畢時,立即在容器內注水

清潔與保養

- 1. 自動清洗功能:將適量的清水(約1/5鍋體高度)注入鍋內,再加 入少許清洗劑,選擇清洗功能,即可自動清洗鍋內之油污。
- 2. 另一清洗方法是直接將玻璃鍋拆下,以海綿沾少許清洗劑,輕輕刷 洗鍋身。
- 3. 如使用洗碗碟機, 先將玻璃鍋拆下, 將玻璃鍋及層架放入洗碗碟機 清洗。切勿將鍋蓋放入洗碗碟機。
- 4. 清潔者食鍋機件前必須先拔下電源,待機件完全冷卻後方可推行。
- 5. 清洗時,請避免碰撞玻璃鍋體,以免造成暗傷從而導致破裂。
- 6. 鍋蓋因含電子部件,切勿用水侵泡清洗,玻璃鍋蓋請用扭乾的軟布抹拭即可。
- 7. 清潔容器、托架及配件時,可用含有溫和洗潔精的水進行清潔,但必須待煮食鍋完全 冷卻後方向進行清潔。
- 8. 清洗完畢後,以乾布拭乾鍋身及鍋蓋部件。



P.10 P.11

隨機配件

高架 取物夾 低架 適用於烹調較大型的食物 用於需靠近發熱體的食物,或 用以取出器皿或食物,以防 配合低架進行雙層煮食 如:烤鴨、烤雞、燉湯、煲 燙手。 如:串燒、叉燒、豬頸肉、 仔飯。 雞翼。 加高圈 煎碟 烘盤 用以增大容量3公升,尤其 用於煎餃子、煎魚、腸粉及 適用於烘焙細小的食物 適用於烤鴨、烤雞及多層 其他食物。 如:花生、薯條、藥材、 曲奇餅等。 煮食。

自選配件



常見故障及處理

如遇以下一般故障,請按以下指示處理,如仍處理不了或未發現故障原因時,請與本公司 維修服務中心聯繫。

注意:為安全著想,再次特別提醒,請勿自行拆卸修理。

故障現象	處理方法
首次使用光波爐時出現冒煙情況。	· 於首次使用時,先以最高溫250°C空烤5分鐘,從而 將機件保護油脂完全揮發出來。
光波爐不運作。	· 檢查插頭是否已妥為插入插座和機身。 · 確認上蓋已完全放下至水平位置。 (註:上蓋掀起時,電源會自動關閉。)
光波爐不加熱。	· 檢查是否已調至較高的所需溫度。
完成烹調,摩打風扇仍然轉動。	· 此乃為了散熱,當溫度降至100°C以下,風扇摩打 便會自動停止。
鍋蓋或玻璃鍋破損。	· 於本公司維修服務中心選購更換。

技術規格

型號	CKY-298
電壓	220-240 V
頻率	50 Hz
功率	1,000 W
溫度調節範圍	50 - 250 °C
時間控制範圍	1 - 119 min
煮食鍋尺寸 (連底座)	(H) 322 mm (W) 277 mm (D) 405 mm
玻璃容器尺寸	(H) 172 mm (Ø) 277 mm
宣容器容量	7 (+3) L
淨重	4.34 kg

產品規格及設計如有變更, 恕不另行通知。 中英文版本如有出入, 一概以中文版為準。

本產品使用説明書以 www.germanpool.com 網上版為最新版本。

Content

Precautions	15
Product Features	17
Product Structure	18
Operating Instructions	19
Care & Maintenance	23
Accessories	24
Troubleshooting	25
Technical Specifications	26
Warranty Terms & Conditions	27

Precautions

Important

- For safety purpose, read the instructions carefully before using the appliance. Keep the user manual for future reference.
- The appliance is designed for domestic use and should be operated in accordance with the following instructions.

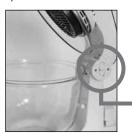
New Safety Feature: Lid Lock Protection Button Operating Guide

Lifting the lid

1 Pull up to lift the lid.

(2) When the lid is fully lifted, Lid Lock Protection Button will be pushed upwards. The lid will be locked.

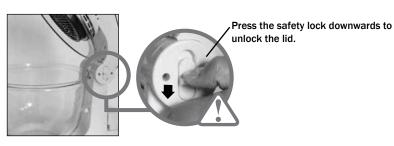




Lid is locked if the safety lock is pushed upwards.

Closing the lid

3 Incline the lid slightly backward and press the safety lock downwards to unlock it.



4 Keep pressing the safety button while gently closing the lid.

The safety lock stays in the lower position, meaning that the lid is unlocked.



P.15

Attention:

- Do not close the lid without pressing the Safety Lock downwards, otherwise it may damage the lid arm.
- While closing the lid, press the safety lock and grasp the lid handle to avoid crashing into the pot.

P.14

Precautions

- Use the dedicated plug for the appliance. Do not overload the AC socket.
- 2. Before activating the appliance, make sure the lid is firmly closed.
- If the appliance is operated on a non-heat resistant table, place a heat-proof mat under the appliance prior to usage.
- 4. This appliance is intended to be used in household and similar indoor environment such as:
 - staff pantry in shops, offices and other working environments;
 - farm houses:
 - hotels, motels and other residential apartments;
 - Bed and Breakfast (B&B) lodges.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remotecontrol system.
- During its first time usage or when the glass container is cool, preheating the pot will help deliver better cooking results.
- To avoid the risk of scald, do not touch the glass container or the lid during its operation until the container cools down.
- Food must be placed on a rack inside the glass container. Make sure there is enough space between food and the heating element so that interior airflow circulation will not be blocked.
- Do not pour water or put other air-impermeable objects or non-heat-resistant containers (like plastics) inside the cooking pot during its operation.
- Disconnect the appliance from the AC socket after usage.
- Unplug the device and let it completely cool down before cleaning or washing.
- 12. Do not rinse the cooking pot or immerse it into water. Wipe it with a soft and wet wrung-out cloth to remove oily stains. Do not clean it with alcohol or other VOCs.
- Avoid knocking, hitting or striking the cooking pot, which may cause invisible cracks on the pot.
- 14. There should be a distance of at least 10 cm between the appliance and the wall.
- 15. The appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or any individual lacking relevant experience and skill, unless they have been given instructions or under the supervision of responsible personnel.
- 16. Keep children away from the appliance.
- 17. When strange noise is heard or severe vibration occurs, never lift the lid. Disconnect it from the power source immediately and contact German Pool or a qualified technician for repair.
- 18. If the power cord is damaged or malfunction occurs, do not attempt to disassemble, repair or modify the appliance. It must be replaced or repaired by German Pool or other qualified technicians.
- 9. To avoid electric shock, short-circuit or fire hazards, never use a damaged cord or plug.

Product Features

Multiple Functions

The adaptable nature of German Pool's Multi-Purpose Halogen Cooking Pot can serve as an electric grill, conventional oven, rice cooker, egg cooker, electric oven, toaster, stewing pot, bread maker, baking machine, steriliser, steamer, popcorn maker, hotdog maker and etc.

Healthy Cooking

The Multi-Purpose Halogen Cooking Pot requires no oil to cook food, such as potato chips, hash browns, peanuts, cashew nuts, fish and other pickled food products, so that healthier cooking can be achieved. Heat waves produced by the halogen heating element can penetrate directly into food and boil its fat content, which can effectively reduce fat consumption.

Time- & Energy-Efficient

The Multi-Purpose Halogen Cooking Pot transfers heat to food through simultaneous convection, conduction and penetration. As a result, food can be cooked within a much shorter time. Owing to its circular heating element and the patented internal venting system, German Pool Halogen Pot can transfer circulating heat from multidirectional perspective in order to realise energy efficient cooking.

Fumeless Cooking

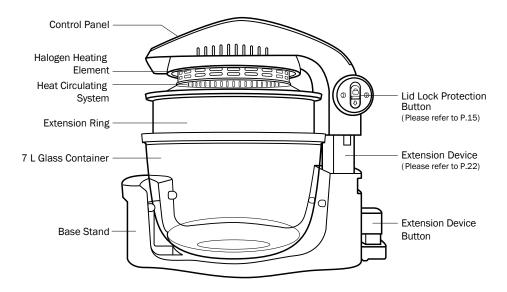
With German Pool's Multi-Purpose Halogen Cooking Pot, no oily fumes or radiation will be produced in the cooking process. In addition, its modern and enclosed design will enlarge the culinary boundary from the kitchen to the living room.

Easy Cleaning

German Pool's Multi-Purpose Halogen Cooking Pot comes with a powerful self-cleaning function. Thanks to the ability to generate high speed circulating heat, the cooking pot can effortlessly decompose tough stains and grease within minutes.

Product Structure

Unit Body



Control Panel



Operating Instructions

Attention

- As a safety measure, when the lid is lifted, the heating element and fans will be switched off.
 When it is closed, the unit will continue its operation.
- If a cookware is to be placed inside the glass container, use something that is made of metal and place it on a rack to ensure that food is evenly cooked. There should be a distance of at least 3 cm between the food and the lid.
- Do not touch the glass container while cooking is in progress. Keep children away from the unit to prevent injuries.

Basic Operation

Switching on the Unit:

Power up the appliance. A "dee" sound will be emitted and the digital screen will display the initial time and temperature as []. []. , meaning that the machine is in standby mode.



Time Adjustment:

Each press on the "+" or "-" button will increase or decrease the cooking time by 1 minute. Keep pressing the button for a 10-minute adjustment. The maximum work time is 1 hour and 59 minutes.

Temperature Adjustment:

Press the "+" or "-" button to increase or decrease the cooking temperature. The first press will result in 50° C adjustment and every subsequent press will bring about 10° C adjustment. The adjustable temperature range is 50° C - 250° C.

Start Up:

Choose the cooking mode and set the required time and temperature. Press the "START" button to begin cooking.

Cancel:

Press "CANCEL" button to return to standby mode. (The fan will keep operating until the oven temperature drops below 100°C. The program has to be reset to continue cooking.)

P.18 P.19

Operating Instructions

Pause:

Cooking will be paused if the lid is lifted. The time and temperature reading will freeze and will be automatically saved. All buttons (except the "Cancel" button) will be deactivated. The fan and heating elements will stop working until the lid is closed.

Cooking:

After setting the time and temperature, press the "START" button to begin. While cooking is in progress, users can freely adjust the time and temperature, whereas functionality buttons will be deactivated. When cooking is done, the heating element will stop working, but the fan will keep operating until the oven temperature drops below 100°C. Then a "dee" sound will be emitted and the screen display will return to the initial reading.

Cooking Mode Selection:

Select the desired functionality, the default time and temperature will appear on the control panel. The LED indicator adjacent to the functionality button will flash. Press the "START" button to begin cooking, then the LED indicator will stop flashing and light up. When the fan stops operating, the reading on the screen display will return to the initial value and the LED indicator adjacent to the functionality button will extinguish.

Fan Speed Selection:

Press the "SPEED" button to change the fan speed (HI: 2100 R/min; ME: 1600 R/min; LO: 1100 R/min). The default speed is HI. Fan Speed can be adjusted prior to or during cooking. The fan icon shown on the control panel will rotate at a pace in accordance with the selected fan speed. The icon will cease to rotate when the fan stops working.

Operating Instructions

Functionality

Button	Default time / temp.	Explanation
\$ Speed	-	Adjustable fan speed: high, medium, low
Rice	30min/250°C	
☆ Cake	16min/160°C	30min/250°C optimal temperature and time for each of the cooking mode have been predetermined to
€Steam	40min/250°C	deliver the best cooking result. (Time and temperature can be further adjusted according to user preference.)
Pizza	3min/250°C	
Toast	5min/250°C	Strong heat is applied to food within a short time to deliver a crispy outer layer. This mode is particularly suitable for reheating cooked food.
Clean	10min/250°C	Using the heating element and heat circulation system to generate uniform thermal distribution for breaking down tough stains and grease accumulated inside the glass container. Note: Pour water (or detergent) only when the cooking pot has completely cooled down.
\\\\ Heat Dry	6min/90°C	Use low but rapidly circulating heat to remove extra moisture trapped inside food.
+ Sterilize	13min/130°C	Use the heat emitted from the heating element to sterilise food or cooking utensils.
7 Turbo	40min/200°C	Apply strong heat for 40 minutes.

P.20 P.21

Operating Instructions

Pause Function

- Before cooking finishes, user can pause operation by simply lifting the lid and resume cooking by closing it.
- To stop cooking, press "X CANCEL" and then lift the lid. The Time and temperature settings will be reset.

Lid Lock Protection Button (See P.15)

- Pull up to lift the lid (Fig 1). The lid will be locked when it is fully lifted.
- To close the lid, keep pressing the " (Lid Lock Protection Button" downwards and simultaneously grasp the lid handle to close it (Fig 2).





Fig.1

Fig.2

Extension Device

- Press the Extension Device Button downward to unlock the device and lift the lid to the expanded position (Fig 3).
- Place the Extension Ring on top of the glass container to increase the capacity (Fig 4).

Note:

Do not press the Extension Device Button while moving the product.



Fig.3



F

Incorrect Operation

Please do NOT:



Touch the lid or glass container with hand during operation



Overload the power socket.



Pour water into the glass container immediately after operation.

Care & Maintenance

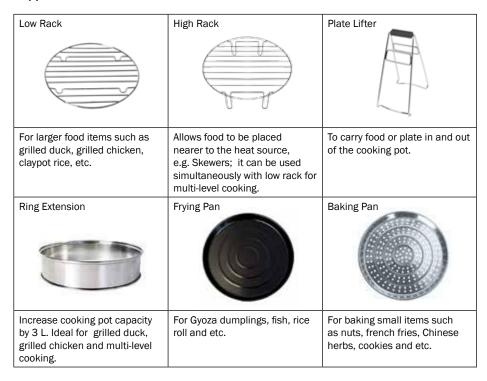
- Auto-cleaning function: Fill water up to 1/5 of the glass container. Add some mild detergent and press the "CLEAN" button to remove grease stains accumulated inside the glass container.
- 2. Another cleaning approach is to first remove the glass container, and then use a sponge with mild detergent to wipe it clean.
- A dishwasher may be used to wash the glass container and the racks. First
 remove the glass container from its stand prior to washing it in a dishwasher.
 Never put the lid in a dishwasher.
- 4. Unplug the device and let it completely cool down before cleaning or washing.
- 5. Avoid knocking, hitting or striking the cooking pot, which may cause invisible cracks on the pot.
- Do not immerse the lid in water as it contains delicate electronic components. Wipe and clean it with a soft and dry cloth.
- 7. The glass container, base stand and supplied accessories can be cleaned with mild detergent. Cool down the entire pot before cleaning.
- 8. When cleaning is finished, wipe the glass container and the lid with a dry cloth.



P.23

Accessories

Supplied Accessories



Optional Accessory



Troubleshooting

If the following problems are encountered, follow the instructions below. If the problem persists, please contact our Customer Services and Repair Centre.

Note: For safety purpose, any unauthorised attempt to dismantle the product is prohibited.

Phenomenon	Solution	
Release of smoke during its first operation.	Heat the empty glass container at the highest temperature 250°C for 5 minutes. This will evaporate the protective grease coating.	
Failure to operate the appliance.	Check whether the power cord is properly plugged into both the socket and the main body. Check whether the lid is closed. (Note: When the lid is not completely closed, the appliance will not function.)	
Cooking pot does not heat up.	Check whether the appliance is set to operate at a high enough temperature.	
Motor fan continues to operate after cooking.	To cool down the appliance, the fan will keep operating until the temperature falls below 100°C.	
The lid or glass container is cracked.	Order replacement at German Pool's Customer Services and Repair Centre.	

P.24 P.25

Technical Specifications

Model	CKY-298
Voltage	220-240 V
Frequency	50 Hz
Power	1,000 W
Thermostat	50 - 250 °C
Timer	1 - 119 min
Cooking Pot Dimension (With Base Stand)	(H) 322 mm (W) 277 mm (D) 405 mm
Container Dimensions	(H) 172 mm (Ø) 277 mm
Capacity	7 (+3) L
Net Weight	4.34 kg

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version of the Operating Instructions.

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用 (白購買日起計算)。

- * 貴戶須在購機十天內,以下列其中一種方式向本公司 登記資料,保用手續方正式生效:
- 1) 填妥本公司網頁內之 保用登記表格

www.germanpool.com/

2) 填妥保用登記卡 郵寄至本公司。



Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will gurantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

- * This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:
- 1) Visit our website and register online:

www.germanpool.com/ warranty

2) Complete all the fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存,以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤,否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

CKY-298 型號 Model No.:

機身號碼 Serial No.: 發票號碼 Invoice No.: 購買商號 Purchased From: 購買日期 Purchase Date:

- 1. 未能出示購買發票正本者,將不獲免費維修服務。
- 2. 用戶應依照説明書的指示操作。本保用並不包括:
- 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及 一切運輸費用;
- 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他);
- 電源接合不當、不依説明書而錯誤或疏忽使用本 機所引致之損壞。
- 3. 於下列情況下,用戶之保用資格將被取消:
 - 購買發票有任何非認可之刪改;
 - 產品被用作商業或工業用途;
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件;
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
- 4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
- 5. 產品一經被轉讓,其保用即被視作無效。

客戶服務及維修中心

中國香港

中國澳門

九龍灣啟興道1-3號 澳門俾利喇街145號 九龍貨倉10樓 寶豐工業大廈3樓

電話: +852 2333 6249 電話: +853 2875 2699 傳真: +852 2356 9798 傳真: +853 2875 2661

電郵: repairs@germanpool.com

- 1. Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
- 2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
- labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
- damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
- operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
- 3. This warranty is invalid if:
- the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
- the product is used for any commercial or industrial purposes;
- the product is repaired or modified by unauthorized
- personnel, or unauthorized parts are installed; - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
- 4. German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
- 5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

Customer Service & Repair Centre Hong Kong, China Macau, China

10/F. Kowloon Godown

1-3 Kai Hing Road, Kowloon Bay,

145 Rua de Francisco Xavier Pereira.

Macau

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,

Kowloon, Hong Kong

: +852 2333 6249

: +853 2875 2699 : +852 2356 9798 : +853 2875 2661

Email : repairs@germanpool.com



德國寶(香港)有限公司|德国宝(香港)有限公司 German Pool (Hong Kong) Limited

中國內地|中国内地

廣東省佛山市順德區

广东省佛山市顺德区

大良南國東路德順廣場三層

大良南国东路德顺广场三层

Shunde, Foshan, Guangdong

電話 电话 Tel:+86 757 2980 8308

傳真 传真 Fax:+86 757 2980 8318

Mainland China

中國香港 中国香港 Hong Kong, China

香港九龍土瓜灣馬頭角道116號 新寶工商中心2期113號室 香港九龙土瓜湾马头角道116号 新宝工商中心2期113号室

Room 113. Newport Centre Phase II. 116 Ma Tau Kok Road. Tokwawan. Kowloon. Hong Kong. 電話 电话 Tel: +852 2773 2888 傳真 传真 Fax:+852 2765 8215





3/F, Takshun Plaza, Nanguo East Road,



中小企業



145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau

中國澳門「中国澳门

寶豐工業大廈3樓

宝丰工业大厦3楼

澳门俾利喇街145号

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,

電話 电话 Tel:+853 2875 2699

傳真 传真 Fax:+853 2875 2661

Macau, China 澳門俾利喇街145號



◎ 版權所有。未獲德國寶授權,不得翻印、複製或使用本説明書作任何商業用途,違者必究。 | ◎ 版权所有。未获德国宝授权,不得翻印、复制或使用本说明书作任何商业用途,违者必究。 © All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.

www.germanpool.com